

## 522649-2026 - Състезателна процедура

Германия – Работи по изтегляне на кабели за електрически инсталации и по свързване на електрически инсталации – Gebäudeautomation BT C + F - Umbau und Erweiterung der Bertolt-Brecht-Gesamtschule in Seelze

OJ S 143/2026 28/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Строителство

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Seelze - 21.1 Innere Verwaltung - Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: [vergabestelle@stadt-seelze.de](mailto:vergabestelle@stadt-seelze.de)

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Gebäudeautomation BT C + F - Umbau und Erweiterung der Bertolt-Brecht-Gesamtschule in Seelze

Описание: Gebäudeautomation BT C + F

Идентификатор на процедурата: 82f4931e-ad92-4782-86b2-cc10e44f66ab

Вътрешен идентификатор: 33.1/BBG/09/2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45311000 Работи по изтегляне на кабели за електрически инсталации и по свързване на електрически инсталации

Допълнителна класификация (срв): 48921000 Система за автоматизация

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Humboldtstraße 14

Град: Seelze

Пощенски код: 30926

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Region Hannover (DE929)

Държава: Германия

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYDDYTTFMQWYE# Die Zentrale Vergabestelle wickelt das gesamte Vergabeverfahren in elektronischer Form über die Vergabepattform DTVP ab. Insbesondere die Einreichung von Angeboten erfolgt ausschließlich in elektronischer Form über den Projektraum des Verfahrens. Die Kommunikation zwischen Zentraler Vergabestelle und den Bietenden erfolgt vorrangig in elektronischer Form über den Projektraum des Verfahrens. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Regelungen. Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich über das Online-Vergabeportal DTVP ([www.dtv.de](http://www.dtv.de)) bereitgestellt. Eine Registrierung ist keine Pflicht,

die Vergabeunterlagen können ohne diese abgerufen werden. Da die Kommunikation mit Bieterinnen jedoch ebenfalls über dieses Portal erfolgt, wird eine Registrierung empfohlen. Es wird darauf hingewiesen, dass Bieterfragen spätestens bis 6 Kalendertage vor Angebotsfristende gestellt werden müssen, damit noch eine zeitnahe Beantwortung dieser Bieterfragen im Vergabeportal DTVP erfolgen kann. Das vollständige Angebot ist inklusive aller Anlagen über das elektronische Vergabeportal zu übermitteln. Zur Eröffnung zugelassen, sind nur Angebote, die bis zum Ablauf der Angebotsfrist (siehe VVB 211 EU - Aufforderung zur Abgabe eines Angebots EU und CSX 23 - Verfahrensinformationen) elektronisch über das DTVP abgegeben worden sind. Das Angebot ist durch den Bieter inklusive aller Anlagen über das elektronische Vergabeportal abzugeben. Das Leistungsverzeichnis (PDF- oder GAEB-Datei) MUSS ausgefüllt bei der Angebotsöffnung vorliegen. Alle übrigen fehlenden oder auf gesondertes Verlangen vorzulegenden Unterlagen werden nachgefordert, wenn das Angebot in die engere Wahl kommt. Maßgeblich für die Auswertung ist das hierüber vorgelegte Angebot. Angebote werden elektronisch in Textform entgegengenommen. Sofern in diesem Dokument oder den sonstigen Vergabeunterlagen unterschriebene Dokumente gefordert werden, reichen eingescannte Unterlagen und Unterschriften als PDF aus. Bei der elektronischen Abgabe der Angebote genügt die einfache Textform nach § 126b BGB. Eine Angebotsabgabe mittels E-Mail, Fax oder postalisch ist nicht zulässig. Bitte reichen Sie Ihr Angebot ausschließlich über das dafür beim elektronischen Vergabeportal vorgesehene Bietertool ein und nicht als Nachricht über das Kommunikationstool. Andernfalls kann es unmittelbar zum Ausschluss des Angebots kommen. Das Übermittlungsrisiko für die Rechtzeitigkeit eines Angebotes trägt der Bieter. Nebenangebote/Änderungsvorschläge sind nicht zugelassen. Es ist nur ein Hauptangebot zugelassen. Für die Teilnahme an dem Verfahren und die Bearbeitung des Angebots wird keine Aufwandsentschädigung gezahlt. Insbesondere erwächst aus der Ausarbeitung kein Ersatzanspruch des Bieters. Anderslautende Geschäfts-, Liefer- oder Zahlungsbedingungen der Auftragnehmerin oder des Auftragnehmers, auch soweit sie Gegenstand einer Auftragsbestätigung oder sonstiger Bestätigungen der Auftragnehmerin oder des Auftragnehmers sind, werden nicht Bestandteil des Vertrages, auch wenn der Auftraggeber ihnen im Einzelfall nicht ausdrücklich widerspricht. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen. Um entsprechende Beachtung wird gebeten.

**Правно основание:**

Директива 2014/24/EC  
vob-a-eu -

**2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Изпирание на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Корупция:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Неплатежоспособност:

Администриране на активите от ликвидатор:

Прекратена стопанска дейност:

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Тежко професионално нарушение:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Gebäudeautomation BT C + F - Umbau und Erweiterung der Bertolt-Brecht-Gesamtschule in Seelze

Описание: Die Stadt Seelze erweitert und baut die Bertolt-Brecht-Gesamtschule in Seelze um. Es gibt einen Erweiterungsbau als Neubau, bestehend aus einem 4-geschossigen Baukörper (Bauteil A). In den Gebäudetrakten B, C, D, E werden Umbaumaßnahmen vorgenommen, ebenso im Bauteil H, einem ehemaligen Kioskgebäude. Die bestehende Sporthalle, Bauteil F, erhält einen Anbau, eine neue 1-Feld-Sporthalle. Der 1. Bauabschnitt umfasst den Neubau von Bauteil A sowie die Umbaumaßnahmen von Bauteil B und H. Im 2. Bauabschnitt sind die Umbaumaßnahmen im Bauteil C sowie der Sporthallen Neubau (Bauteil F) geplant. Leistungsumfang dieses Leistungsverzeichnisses: Gebäudeautomation BT C+F. Alle weiteren Angaben entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen.

Вътрешен идентификатор: 33.1/BBG/09/2026

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45311000 Работи по изтегляне на кабели за електрически инсталации и по свързване на електрически инсталации

Допълнителна класификация (cpv): 48921000 Система за автоматизация

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Humboldtstraße 14

Град: Seelze

Пощенски код: 30926

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Region Hannover (DE929)

Държава: Германия

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 12 Месеци

#### 5.1.6. Обща информация

**Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква  
Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да  
Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да  
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Aktuelle Bescheinigung in Steuersachen vom Finanzamt (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): (nicht älter als ein Jahr)

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): (noch länger andauernde Gültigkeit)

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung(en) der Krankenkasse(n) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): (nicht älter als ein Jahr)

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): (in Abhängigkeit zur Unternehmensform)

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Aktueller Nachweis zur Eintragung in ein Berufsregister (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): (bspw. Handwerksrolle, HWK, IHK, LWK etc.)

Критерий: Необходимост от разрешение или членство в конкретна организация за договори за услуги

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung\_Russlandsanktionen\_EU (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Erklärung\_Tariftreue § 4 NTVergG (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): \_Stand 2025

Критерий: Защита на информацията

Описание на критерия за подбор: GAEB-Datei (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): wenn die Möglichkeit besteht: Das Angebot zusätzlich als GAEB-Datei (Format: X84) abgeben.

Критерий: Необходимост от разрешение или членство в конкретна организация за договори за услуги

Описание на критерия за подбор: Gewerbeanmeldung und ggf. Gewerbeummeldung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Gültige Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen gem. § 48b Abs. 1 S. 1 EStG des Finanzamtes (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): (noch länger andauernde Gültigkeit)

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Gültiger Nachweis einer (Berufs-)Haftpflichtversicherung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): (noch länger andauernde Gültigkeit)

Критерий: Защита на информацията

Описание на критерия за подбор: Leistungsverzeichnis (LV) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: VHB 124 - Eigenerklärung zur Eignung oder alternativ Angabe einer Präqualifikationsnummer (PQ) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Критерий: Защита на информацията

Описание на критерия за подбор: VHB 213 - Angebotsschreiben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: VHB 221/222 - Preisermittlung bei Zuschlags-Kalkulation (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: VHB 223 - Aufgliederung der Einheitspreise (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: VHB 234 - Erklärung Bieter/Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Bietergemeinschaften sind zugelassen; bitte Formblatt VHB 234 - Erklärung Bieter/Arbeitsgemeinschaft ausgefüllt mit dem Angebot zusammen abgeben. Sollte keine ArGe eingeplant sein, bitte entsprechend angeben, z. B. "liegt nicht vor".

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: VHB 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Ob ein Nachunternehmen (NU) beauftragt werden soll oder nicht, bitte auf dem Formblatt "VHB 235 - Verzeichnis der

Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen", sowie auf dem Angebotsschreiben (Formblatt VHB 213 unter der Ziffer 7) angeben. Folgende Nachweise sind von jedem Nachunternehmer auszufüllen bzw. einzureichen: - Eigenerklärung zur Eignung (VHB Formblatt 124) oder alternativ Angabe einer Präqualifikationsnummer (PQ) oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE), - Eigenerklärung zur Zahlung eines Mindestentgelts (§ 4 Abs. 1 NTVergG), - Eigenerklärung\_Russlandsanktionen\_EU, - Formblatt VHB 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen. Sollten keine NU eingeplant sein, bitte entsprechend angeben, z. B. "liegt nicht vor" / "keine NU".

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: VHB 444 - Referenzbescheinigung oder dem Formblatt vergleichbar (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): drei Referenznachweise aus den letzten fünf Kalenderjahren, entsprechend den Angaben des Formblatts VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung)

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDDYTTFMQWYE/documents>

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDDYTTFMQWYE>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDDYTTFMQWYE>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: - Sicherheitsleistung für die Vertragserfüllung (§ 17 VOB/B): Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. - Sicherheitsleistung für Mängelansprüche: Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Краен срок за получаване на оферти: 25/08/2026 10:45:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 36 Дни

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Das Leistungsverzeichnis (.pdf oder GAEB-Datei) MUSS ausgefüllt bei der Angebotsöffnung vorliegen. Alle übrigen fehlenden oder auf gesondertes Verlangen vorzulegenden Unterlagen werden nachgefordert, wenn das Angebot in die engere Wahl kommt.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не  
Условия, свързани с изпълнението на договора: siehe Formblatt VHB 214 - Besondere Vertragsbedingungen  
Електронно фактуриране: Задължително  
Ще се използва електронно поръчване: да  
Ще се използва електронно плащане: да  
Финансово споразумение: - Zahlung eines Mindestentgelts gemäß § 4 Abs. 1 Nds. Tariftreue- und Vergabegesetz - Abschlags- und Schlusszahlungen nach der VOB/B - Stundenlohnarbeiten entsprechend Seiten 103-104, 109-110, 192-193, 197-198 im LV - Wartungsarbeiten entsprechend Seiten 106-108, 195-196 im LV - Der Auftraggeber/Bauherr hat eine Bauleistungsversicherung abgeschlossen. Von jedem Schaden, für den der Auftragnehmer gem. VOB, Teil B, § 7, das Risiko zu tragen hatte, trägt er 500 EUR selbst. Der anteilige Versicherungsbetrag in Höhe von 0,2% wird von der anerkannten Schlussrechnungssumme einbehalten. (weitere Details siehe "Anlage Bauleistungsversicherung BBG")

#### **5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer - Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Bitte berücksichtigen Sie, dass die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag einleitet und ein Antrag gem. § 160 Abs. 3 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) unzulässig ist, soweit (1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages anerkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, (2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Die Rechtsbehelfsfristen und Präklusionsbestimmungen gem. §160 Abs. 3 GWB sind zwingend zu beachten.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Seelze - 21.1 Innere Verwaltung - Zentrale Vergabestelle

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer - Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Seelze - 21.1 Innere Verwaltung - Zentrale Vergabestelle

## **8. Организации**

### **8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Stadt Seelze - 21.1 Innere Verwaltung - Zentrale Vergabestelle  
Регистрационен номер: 032410015015-0-96  
Пощенски адрес: Rathausplatz 1  
Град: Seelze  
Пощенски код: 30926  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Region Hannover (DE929)  
Държава: Германия  
Звено за контакт: 21.1 Innere Verwaltung - Zentrale Vergabestelle  
Електронна поща: [vergabestelle@stadt-seelze.de](mailto:vergabestelle@stadt-seelze.de)  
Телефон: +49 51378280  
Факс: +49 5137828133  
Интернет адрес: <https://www.seelze.de/portal/seiten/ausschreibungen-900000132-30950.html>  
Профил на купувача: <https://www.dtv.de/Center/company/welcome.do>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане  
Организация, която получава заявленията за участие

**8.1. ORG-0002**

Официално наименование: Vergabekammer - Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung  
Регистрационен номер: t:04131153308  
Пощенски адрес: Auf der Hude 2  
Град: Lüneburg  
Пощенски код: 21339  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)  
Държава: Германия  
Звено за контакт: Geschäftsstelle der Vergabekammer Niedersachsen  
Електронна поща: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)  
Телефон: +49 4131153306  
Факс: +49 4131152943  
Интернет адрес: <https://www.mw.niedersachsen.de>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)  
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83  
Град: Bonn  
Пощенски код: 53119  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Държава: Германия  
Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender



## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 012d411f-73f5-4d46-a9b8-0622b4dffa6 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 24/07/2026 15:21:04 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 522649-2026

Номер на броя на ОВ S: 143/2026

Дата на публикуване: 28/07/2026